THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 67 | SATURDAY, SEPTEMBER 2, 1961 | TORONTO, ONTARIO

Editorial...

The right of a citizen to invite into his home whoever he wants, or bar whoever he wants, is an accepted fact. However, if his choice of acquaintances is obviously limited by considerations of race or religion, he must be prepared to be thought ill of by his more enlightened neighbours.

This is the dilemma that is now facing Immigration Minister Fairclough who is in the process of revising Canada's Immigration Act, a document rooted in race prejudice and embarrassing to many Canadians.

No one would advocate that the gates be thrown wide open to all people. A quota system would obviously be needed. But it should be based on a philosophy more in keeping with modern mores.

Fortunately, Mrs. Fairclough has the means within that Act to decide who shall come in on a quota.

Why not determine it on educational or skilled labor grounds? The American Act requires certain immigrants to show they have a small nest egg to start out with. Mrs. Fairclough could also use this standard.

The important thing is to show that Canada does not prejudge the worth of potential immigrants by the color of their skin or the shape of their eyes.

Vancouver Sun

Prime Minister Diefenbaker To Visit Japan

OTTAWA.—The Canadian Government recently informed the Japanese Foreign Ministry (Gaimusho) that Prime Minister Diefenbaker will visit Japan in November of this year. An invitation to visit Japan was extended by Prime Minister Ikeda of Japan when he officially visited Ottawa a few months ago.

When former Prime Minister Kishi extended a similar invitation during his tenure in office, Prime Minister Diefenbaker was unable to accept. This is the first time that Diefenbaker will have visited Japan on an official state visit.

Mrs. Diefenbaker is expected to accompany the Prime Minister.

The Foreign Ministry (Gaimusho) is also expecting the visit of Princess Alexandria, the daughter of the Duchess of Kent, from England in November.

To make matters even more complicated, Prime Minister Ikeda is scheduled to make a tour of four Southeast Asian countries also in November.

The Gaimusho is trying to arrange an itinerary for Prime Minister Diefenbaker's visit to Japan so that his stay will not conflict with the other commitments.

Can. Exporters Find Shoe On Other Foot

OTTAWA.—Canadian exporters are beginning to find the shoe's on the other foot. The Japanese may clamp down on some Canadian products.

Pulp and paper producers in Japan are pressing for higher tariffs on imports. Japan levies only five per cent on pulp and paper coming into the country, while Canada charges 22½ per cent.

Canada, as the world's greatest paper exporter, sold $8,000,000 worth of pulp to Japan in 1960.

Canada has import quotas on a long list of Japanese products, from plywood to transistor radios, and Japanese industry doesn't like recent reductions in the quotas.

Japanese pulp and paper producers are seeking a duty of 10 or 15 per cent on incoming paper and pulp.

Off Again...

Akihito and Michiko To Visit Asian Nations

TOKYO.—Crown Prince Akihito and Princess Michiko will make a goodwill tour of the Philippines, Indonesia and Pakistan next February, the Imperial Household Agency said this week.

The Japanese Imperial Household Agency and the foreign ministries of the three countries have begun discussion details of the young royal couple's forthcoming visits.

Akihito and Michiko will visit the countries to return visits made by the heads of these nations.

Indonesian President Sukarno has visited Japan annually during the past three years, Philippine President Carlos P. Garcia made a state visit to Japan in December, 1958, and Pakistani President Ayub Khan came to this country in December last year.

It will be the third official trip abroad for the heir-apparent and his wife. They made a goodwill tour of the United States from September to October last year and also visited Iran, Ethopia, India and Nepal from November to December last year.

The royal couple will visit the Philippines, Indonesia and Pakistan aboard a specially chartered plane and meet with the presidents of these countries.

They also will visit welfare organizations and historical sites, according to officials.

TINY BUILDERS

England's famed white cliffs are composed of singl-celled sea organisms which died millions of years ago.

Consul Recalled By Japanese Government

TORONTO.—Mr. Ichiro Katakami, Consul of Japan in Toronto, has been recalled to Japan this week. Mr. and Mrs. Katakami and their family will leave for Japan via the United States at the beginning of October. His

new post will be as a Section Chief of the Economic Co-operation Division of Gaimusho. Mr. Katakami came to Toronto in June of 1959, succeeding Mr. Endo.

Japan Will Adhere To U.S. Treaty

TOKYO.—Premier Hayato Ikeda, in his reply to Soviet Premier Nikita Khrushchev, has refused to accept the Soviet contention that the U.S.-Japan security treaty menaced the Soviet Union and "other peace-loving states" and that it therefore should be abolished.

Mr. Ikeda's note was sent to the Kremlin this week in answer to the Soviet Premier's personal message delivered by First Deputy Premier Anastas I. Mikoyan Aug. 14 when he arrived here from Moscow to open the Soviet fair in Tokyo.

Mr. Khruschev raised in his message the subject of the security treaty and the foreign military bases in Japan and said that they were blocking the normalization of Japan-Soviet relations.

"Your Excellency is aware that the Japan-United States security treaty was already in existence at the time our two countries signed the joint declaration signed in Moscow in October, 1955 with the intention of normalizing our relations," Mr. Ikeda said in his note.

"Moreover, the joint declaration affirms," the note stated, "the inherent right of individual or collective defense provided for in Article 51 of the United Nations charter. It should be added that subsequently this treaty was rationally revised in accordance with the will of the Japanese people and thereby its purely defensive character, based on the United Nations charter, was further clarified.

"Such being the case," the note continued, "the Soviet Government's insistence that it cannot be indifferent to the existence of such a treaty because it menaces the Soviet Union and other peace-loving states and that it therefore be abolished is totally beyond the comprehension of the people of Japan."

Mr. Ikeda further said that "to interpret unilaterally and subjectively and to denounce the foreign and defense policies of another country and then to call on that country to change those policies is, I must say, quite inconsistent with the principle of non-interference in the domestic affairs of other countries which Your Excellency has stated as being the policies of the Soviet Government."

The Japanese Premier noted that the Soviet Government had signed a military alliance with China "with Japan as its objective" before his country concluded the security treaty with the United States.

Furthermore, Russia recently concluded a mutual assistance pact with North Korea "in complete contradiction with what your excellency has described as the position of your government," Mr. Ikeda said.

"These facts, together with the fact that the Soviet Union maintains military bases in Eastern European countries, are well known to the Japanese people," the note added.

Mr. Ikeda informed the Soviet Premier that Japan pursues freedom and democracy as the highest political ideals.

"Even if a country pursues a different political ideology from our own, we do not hesitate to establish neighborly and amicable relations with that country so long as it strictly observes at all times the principles of peaceful settlement of disputes, non-resort to threats of force, and absolute non-interference in the domestic affairs of other countries," he said.

Japanese Company Ties Up With Big American Firm

TOKYO.—Japan's Bridgestone Tire Co. will build a synthetic rubber manufacturing plant in Japan under a technical tie-up with an American firm, a financial newspaper reported last week.

The Nihon Keizai said Bridgestone and the Crawford Russel Co. of the U.S. would build the factory as a "pilot" plant.

If the plant proves successful, the paper said, Bridgestone and Crawford will build a second and larger plant designed to produce [illegible] tons of synthetic rubber annually.

Contemporary Japan

Gourmet Paradise

If you have the yen for raw fish or charcoal-broiled eels, hop a plane for Tokyo.

The world's largest city has established its reputation as a paradise for gourmets with restaurants that appeal to all national tastes.

The logical starting point, of course, is Japanese food. Speciality restaurants serve dishes which have become world famous, such as tempura (deep-fried sea food) and sukiyaki (thin-sliced beef cooked with vegetables).

For charcoal-broiled eels, follow your nose to a kabayaki restaurant.

Japanese cooking is prepared with an eye to bringing out rather than changing the natural flavor of basic ingredients. For instance, a favorite Japanese delicacy is sliced raw fish, served unflavored and just lightly dipped in a mixture of soy sauce and horseradish before eating.

The Japanese also insist on eye appeal with their food. Plain spinach is served with the same greenness as it grew in the fields, and with the boiled leaves rolled and cut evenly at both ends to stand in a white porcelain bowl.

On the other hand, if your yen calls for a standard western dish like roast beef, you can easily find a British or American restaurant. However, you may have to argue with your Japanese friends who will tell you that the world's finest beef is developed in Japan where the animals are fed beer and massaged by hand to achieve perfect marbling of the fat.

Tokyo has numerous international restaurants —Italian, German, French, Chinese, Spanish and so on.

Japan's geographical location also influences the variety of restaurants, providing the best and most interesting dishes from Russia, the four epicurean centres of China (Peking, Shanghai, Canton and Szechwan), and such specialized regional foods as Indian, Pakistani, Indonesian and Thai.

War Prisoners Released By Communist China

TOKYO.—The Japanese Red Cross said Communist China has released three Japanese "war criminals." They were released Aug. 15 and were expected to arrive in Yokohama yesterday, it was announced.

The Red Cross said a telegram from the Chinese Red Cross Society indicated the released Japanese prisoners left Tientsin aboard a Polish freighter.

They are Hitoshi Imayoshi, 54, former chief of the police bureau of the Manchukuo (Manchurian) government; Mitsuhiko Yokoyama, 59, former deputy chief of the Harbin Higher Court, and Ryosuke Saito, 69, former major general in the Manchurian army and commander of the Mutankiang Brigade of the Railway Guards Corps.

Imayoshi and Yokoyama had been serving 16-year prison terms and Saito was serving an 18-year term.

Giants Beat Yamadas Gain Playoffs

By RICK MATSUMOTO

After a five weeks lay-off due to poor weather and a default, the Giants met Yamada Studio in a sudden-death game for the third and last play-off berth, and walloped the Studio crew 9-2.

Ray Tani was the big man with the bat as he slugged a double and single. He also picked up two rbis. Al Masakawa banged out two singles and also knocked across two runs. Satch Tomihiro, Roy Tanaka, Ed Hisaki and Bob Miwa collected the other Giant hits.

Giant's pitcher Vic Kitamura was very effective, considering the fact that this was his first start of the year. He yielded only three hits in the 5⅓ innings he worked but had to give way to Roy Tanaka when when he ran into a bit of control trouble and loaded the bases in the 5th.

Satch Tomihiro played an outstanding game for the Giants in centrefield. On one particular play he turned his heels to the infield, raced back and pulled the ball out of the air.

For Yamadas, Nobby Fujino and Mitch Nishimura got the big hits as each doubled. Sam Kobayashi and Dick Tanaka collected singles.

As the play-offs get underway the Giants will meet the Busseis, while first place Main Auto waits on the sidelines to take on the winner. You can bet your bottom dollar that the Giants will be out to gain revenge over the Busseis, who claimed a much disputed default two weeks back, when one of the Giant players arrived late for the game. The Giants will be out to show the Busseis that the only real way to win a ball game is by scoring more runs than the opposition; not by claiming defaults.

The first game of the play-offs will start on Sept. 10th at Earlscourt Park at 9:30 A.M.

Vancouver Reports on British Columbia JCCA

By Vancouver Delegate

Although invitations had been sent to most groups in B.C. to send delegates to the B.C. Conference, including Steveston, New Denver, Greenwood, Port Edward and Revelstoke, only Kamloops, Winfield, Vernon and Vancouver were represented at Vernon. Not only was the attendance a disappointment to the Vancouver local, but the reports of the centres in attendance was also disappointing. Vernon is the only centre in the Interior which appears to be quite active and they are in the midst of completing a Japanese Canadian Centre.

It is difficult to report a definite conclusion on the discussion of the future of the JCCA. Every centre held the view that the JCCA is a necessity, but paradoxically they also thought it was not required and the ethnic organization in their locals was not justified.

Kamloops presently has a JCCA committee of five with no activities. When an occasion arises where work of the JCCA is required, this corps is supposed to rally people behind any such movement and seek assitance from other groups if necessary. Winfield does not even have a committee.

Opinions were expressed that those members of the Japanese community who will be active in the JCCA are also those people who participate in the activities of the general community. They thought that the time spent by these people in the activities of the general community is much more voluable to the Japanese Canadian society rather than limiting their interest to their ethnic organization.

The conference passed a resolution that although they cannot accept any quotas to assist the financial requirements of a national body, it was necessary, at least, to attend the National Conference and present their views thereat. The conference appointed Kar Kobayashi of Kamloops and George Fujisawa of Vancouver as delegates to the National Conference being held in Toronto today and tomorrow.

Fishing Lines

By OSCAR HATASHITA

RAINBOWS

Rainbows are starting to come up the Nottawasaga River with a dozen being taken last weekend. Mas Kondo was one of the lucky ones with a catch of three fish. John Sugai had some tough luck by loosing two fish at the Oxbow Rapids and another up near Angus.

Due possibly to the cold summer, the rainbow are a few weeks early and at the rate which they are travelling, they may make it showing in the streams near Allison before the end of the regular trout season which ends on Sept. 15th. The extended rainbow season will be to the end of November, (same as last year), with the limit being two fish.

Last year Kaz Kato won the HTJCAC Rainbow Trophy with a 9-lb fish. Wonder who will win it this year; with what size fish?!

ODDS AND ENDS

Art Okimura and Dick Isoshima were fishing up at Hay Bay near Picton and they report that fishing was "not bad", but there was a green scum on the water which makes the fish smell and unpalatable.

Silver Bass are still being caught at the Credit River, but not in the large quantities of June and July.

Pickerel are starting to hit in scattered areas. Every fall some of the boys do real well at Trenton with live minnows; and that time is just about due.

Bass are starting to hit according to a friend who has a cottage near Port Severn. They caught their limit of Largemouth Bass in one hour with the largest going at a whopping 6 lbs.

Frank Abe came home with a Muskie the other day. September and October are possibly the best time for Muskellunge and we should be getting some action pretty soon.

The HTJCAC has a raffle out and your generous support would be much appreciated.

MOVIE REVIEW

By LARRY TAJIRI

Frances Nuyen's role of Cindy, a Nisei girl suspected of being a spy in Jack Webb's production of "The Last Time I Saw Archie" is played mostly for laughs. The story is about a GI goldbrick, played by Robert Mitchum, who pretends to his superior officers that he's romancing Miss Nuyen because he suspects her of being a Japanese agent . . . "Two Loves," the MGM drama in which Nobu McCarthy has her most important role to date, will be the official U.S. entry in the Berlin film festival. Miss McCarthy ("how many Japanese actresses have an Irish name") plays a Maori girl in the picture which stars Shirley MacLaine and Laurence Harvey . . . Latest word on MGM's "Bridge to the Sun," which stars Carrol Baker and James Shigeta, is that this drama of a true-life interracial marriage has now been released. Release date was set back to give MGM more opportunity to publicize the movie.

Miyoshi Umeki's next motion picture will be "Eleven Is Heaven," her own life story. The girl from Hokkaido, Japan who became a singing star in the United States and won the Academy Award for "best supporting actress" as Katsumi in "Sayonara" will play herself in a production which Producer Ross Hunter is preparing for Universal-International release.

Miss Umeki is currently recreating her original Broadway interpretation of the Chinese picture bride, Mei Li, in Hunter's movie version of the Rodgers and Hammerstein musical, "Flower Drum Song." The picture, now shooting in Universal City, is the first high budget Hollywood movie in which all the major romantic roles are taken by Oriental players. Hunter has given star billing to Miss Umeki, James Shigeta as Wang Ta, Nancy Kwan as Linda Low (the role Pat Suzuki played in New York) and Jack Soo (Goro Suzuki) as Sammy Fong.

The budget for "Flower Drum Song" is $5 million and Hunter is to be congratulated for his courage in using performers of Asian ancestry in key roles. "Flower Drum Song" probably will be released around Christmas time. According to C. Y. Lee, the San Francisco newspaper man who authored the original novel from which the musical and the movie are adapted, says the film version adheres more closely to the spirit and plot of the book than the stage musical.

In Miss Umeki's next picture, "Eleven Is Heaven," which William Ludwig is writing, the plot reportedly will involve an interracial love affair. In real life Miss Umeki is married to Win Opie, a TV director. Incidentally, there is still talk of a TV series in which Miss Umeki will play the central role.

* * *

Broadway's Oriental cycle seems to be over for a while. At one time two years ago there were three productions ("Flower Drum Song," "A Majority of One," "The World of Suzie Wong") playing in adjoining theatres on New York's 44th Street and employing more than two dozen Japanese, mostly Nisei. However, Hollywood is on an Oriental kick.

Producer Steve Parker, whose Sachiko Productions is named for his (and Shirley MacLaine's) daughter has just wrapped up "My Geisha," in which British actress Coko Tami makes her debut in an American film. Miss MacLaine is starred as an American who masquerades as a Japanese geisha. Parker's next project also will have a Japanese setting.

Red Skelton's next picture will be "Kasa San," to be produced in Hollywood and Tokyo. The film was inspired by Skelton's experiences on a trip to Japan last year.

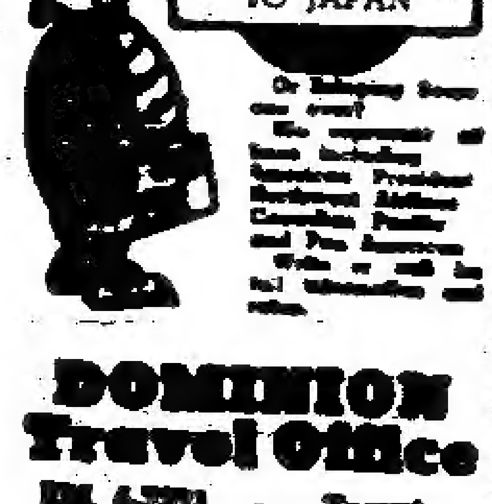
Hal Wallis will put "Tamiko," an interracial love story starring Laurence Harvey, into production next spring.

Meanwhile, the movie version of "A Majority of One," the Broadway play about a middle-age romance between a Japanese tycoon and Jewish widow from Brooklyn, is now filming at Warner Bros. with Alec Guinness and Rosalind Russell. An important feature role in the picture, the role of the Japanese houseboy, Eddie, is being played by Marc Marno who did it in New Cork. Marno, who is of French-Japanese ancestry, is making his movie debut. Tsuruko Kobayashi, also from the Broadway cast, has an important role.

Meanwhile, Masaichi Nagata, whose Daiei studios have produced such international prizewinners as "Rashomon" and "Gate of Hell," has discussed co-productions in Japan with Hollywood's MGM and Warner Bros.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4381



DOMINION
Travel Office
EM. 6-7[illegible] — Toronto
[illegible] Wellington Street West

Paul K. Asada. D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity [illegible]
Special Attention on Take Out Orders
EM. 3-[illegible] For Reservations EM. 3-[illegible]
[illegible] Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 6-[illegible] — OX. 1-[illegible] (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 109
WA. 1-[illegible] OX. [illegible] (Res.)
2 College St., Toronto

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
PHONE EM. [illegible]
[illegible] DUNDAS STREET WEST, TORONTO

寒い朝

石坂洋次郎 33

『風邪で苦——という感じ?』

『そうでもありません。ママさんの方では、風邪でもなんでも、こっちをしめたりなさいませんですけど、こっちの方が勝手にそう感じさせられるんですわ。お人柄でしょうね。だからと云って、窮屈なわけでもありませんですけど……』

『ふーん。人間としての總合點數で、七十五點ぐらい——?』

『いいえ、八十五點はございますわ』

そういう噂話が聞えでもしたように、座敷の方から眞知子が息苦しげに咳(せ)き入る聲が聞えて來た。

『あっ、私、三輪醫院にすぐ電話するわ。先生が来るまで、ママに分らないようにして……』

とみ子は早速電話口に行って、ダイヤルをまわした向うには、重夫の聲が出た。

——ああ、重夫さんね。貴方いまおやつを食べてんでしょう。なに? 洋菓子——?アンコの入ったもの——? 私ンとこはシュークリームと紅茶。

ところでね、ママが風邪をひいたの。熱があって苦しそうなのよ。……それでお伺いするんですけどね貴方ンとこのパパ、やぶかい、たけのこじゃないのかな、でなかったら、ママを診て頂きたいんだけど……。どうもやぶくさいわね。そうなんでしょう……。

——ああ、ちょっと……

と云ったかと思うと、先方の電話口がからっぽになった氣配がした。受話器をオルゴールにかけたとみえて、『螢の光』のたどたどしいメロデーが聞えてきた。

(どうしたんだろうな、)

と、とみ子が不審に思って待っていると、間もなくオルゴールがやみ、また先方に人が出た。

——ああ、もしもし。とィかい?、僕、重夫だけど……。

——どうしたのよ、途中でいなくなったりして……私が云ったことで怒ったの——、だめよ、そんなに神經質では……。

——何を云ってるんだよう。オレ、いまはじめて電話に出たんだよ。さっきのは、あれ、オヤジだよ。

——オヤジ? あらっ、あらっ聲がそっくりじゃないの。あんなに似てれば、誰だってそう思うわよ。私がわるいんじゃないわ……。

——お前、オヤジにたいへんなことを云ったんだってね。面と向って(?)やぶだのたけのこだって云われたの、はじめてだって、おどろいていたよ。お前が、アンファン・テリブル(恐るべき子供)だってさ……。

——怒ってた?

——子供に怒りやしないさ、しかしお前はひどい奴だなあ。

貸 室。獨身者又は夫婦者。食事提供。電話ビーエー一—一八九二(ウイリーデール)

求 ガーデナー二、三名。電話エルイー三—六一九六(ト市、前原)

求 ガーデナー二名。至急電話アールオー二—四四〇八(トロント、森次)

求 ガーデナー數名、至急入用。電話シーエッチ一—四二〇三(的場)

求 家庭働き、男女を問わず。子供二人あり。自室、バスルーム提供。ベイビュー・ヨーク地域。高給支拂う。自由にタイム・オフ。電話イーエム四—三六九六(トロント)

故 夫 **貞吉**(和歌山縣出身、六〇才)儀

キナ方面にて漁業に就働中突然發病入院致しました節は大變なる御手數をかけ御世話樣に預りました。且つ其上出晩に際しましては親身も及ばぬ御盡力によりまして途中異状も起らず脊晩出來ました事は一方ならぬ皆樣方の御手厚い御配慮の賜でありました事を深く御禮申上ます。七月一日午後空港より直ちにマウント・ジョセフ病院に入院手術を受け極力加療に努めましたが病勢次第に悪化致し遂に再び立てず八月十五日午後九時永眠致しました事を謹んで昇知の皆樣に御知らせ申上ます。十八日午後七時半晩香坡佛教會に於て生田開教使司式のもとに通夜を兼ね告別式を營みました節は御多用中御會葬下され其上過分の供花、香典、弔辭弔電等を戴き御芳志の程誠に有難う御座いました。遺骸は翌十九日マウント・プレザントにて火葬に付しました。一々参上御禮申上べきが本意で御座いますが何分にも取込中にて乍失禮紙上を借りて故人生前の御交誼と共に厚く御禮申上ます

504 Alexander Street, Vancouver 4, B.C.

喪主 妻 坂本イト
親 戚 一同
友 人 一同

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
九月三日 午前十一時半
日語禮拜
『キリスト者の使命』
說教 村田豐恒牧師

トロント日系聖公會
電話エルイー五五〇四六
九月三日 午前十一時
聖餐式
『癒しと潔め』
今井司祭

生長の家誌友會
常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆樣の御來聽歡迎。
☒重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave., Phone HO. 1-2319
☒市居宅(第二、第四土曜夜八時) 400 Kingswood Rd., Phone OX. 1-1398
☒上田宅(毎週日曜午後一時半) 524 Ontario St., Phone WA. 5-7995
☒宮本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St., Phone WA. 1-9157

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

辯護士 大家一夫
ト市カレッヂ街二
ルーム一〇三エー
電話 ダブリュ・エー一—五六〇五

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

NIKKA-NET HIRATA-MADE
一九六二年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット=平田メイドを是非本店へ
Nikka Manryo Corkline, Leadline Nikka Floats and Baits
日加貿易社
217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7023

FOR A SURE TOMORROW
INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
(ヘザー街六六五〇)
矢田源一郎

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆樣おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆樣の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス
(華僑樓)
電話エムユー一—六六四二番

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4854

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル內)五一二號室
電話 イーエム六—三三三三
自宅 アール・オー七—三四二七

辯護士 鬼塚敏三
自宅オーエクス八—二二八〇
事務所トロント市
西クイン街二二六番地
電話イーエム八—四八四七
自宅オエクス一—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

「國寶」新米入荷
醬油
●最寄りの商店でお求め下さい

食料雜貨直輸入卸商
西澤商會
[illegible]

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、御料理宴会の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
[illegible] St., Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible]

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に[illegible]社の切符の取次と、渡航の際の御世話[illegible]一切を致します。左記最寄りの案內所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案內所
岩田鐵一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. [illegible]
公認 岩田旅行案內所支店
龜岡[illegible]
112 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.
Phone EM. [illegible]

カナダ首相訪日

答禮として十一月ごろ出發

【東京時事通信】カナダ政府はこのほど外務省に對しディフエンベーカー同国首相が十一月ごろ訪日する旨通告してきた。外務省は十一月にはアレキサンドラ英国内親王の訪日や池田首相の東南アジア四ヵ国訪問があるので、同首相の滞在日程について調整を急いでいる（ディフエンベーカー首相に對して、岸前首相が訪日招請を行なったことがあるが、国内事情のためカナダ首相はその年は訪日を断念した。このほど池田首相がオタワを訪れたさい、同じく日本に招いたところ、都合がつけば十月末か十一月ごろぜひとも訪日したい意向をもらしていたものであるが、いよいよ十一月ごろ、ディフエンベーカー首相夫妻は国賓待遇で日本を初めて訪問することになるわけである）

英語講座

九月十一日より

壹聞の『基本英語講座』が来る九月十一日よりト市の国際會館（カレッジ街七〇九）で開かれる。オ州市民省が擔當するもので、クラスは午前八時半から正午まで。登録は九月五日から八日まで毎日午前九時から午後二時まで。詳細は電話エルイー七-二五六一へ。

ト佛教讃唱隊ニューヨークへ

ト市佛教讃唱隊一行三十四名は石浦夫人に引率され、バス一台をチャーターして九月一日ニューヨークに向かった。同市佛教會での七百回大遠忌法要に參加するものである。歸市は四日早朝の予定。ニューヨーク滞在中は鋼法番夫妻、岡田スタンレー佛青會員の世話になる由。

オ州のセールスタキス實施

オンタリオ州の三%セールス・タキスは九月一日から實施されたが、この新タキス制はいまのところ完全に運營されそうもなく、小賣商もお客もどんな商品に課税されてタキスを徴集し、また支拂うべきかについてアイマイである。しかし當局は九月一日から、とにかく課税對象品にタキスをかけて徴集するよう促しており、まず實施しながらスムーズに運んでいこうというところである。

十月初日 片上領事が歸國

トロント在任は二年三カ月

トロント駐在の片上一郎領事は八月二十八日付、歸朝命令をうけた。片上領事一家は十月初め頃米国經由歸国の予定である。片上領事は遠藤領事の後任として一九五九年六月に着任、在勤二年三ヵ月ということになるが、新ポストは外務省經済協力部の課長である。なお片上領事の後任者はまだきまっていないもよう。

オタワ大使館參事官であり情報局長をした近藤晋一氏は今回駐デンマーク大使に任命された。

晩市市協の會員制度

来る十月一日より實施予定

【晩市市協月報より】晩市市協では来る十月一日より次のような會員制度を採用することになった。

一、新會員制度は十月一日より實施、會費を納めた家族又は個人に會員證を發行する。

一、會費は家族三弗、個人二弗。家族の場合は成人が何人いても會費は變らず十六才以上には會員證を與える。個人會員とは主に獨身者で住居を別にする成人のことである。

一、滿七十才以上の日系人は永久會員として會費を徴集しない。

一、會員には『月報』を無料配布し、市協の各種催しには割引入場とする。

最初の會員募集は近く發行の市内日系電話表にもとずき會員申込書が送られて行なわれる。

温室見學團募集

ト市日系ガーデン・クラブではビームスビルの白人および新谷氏經營の温室見學團を募集中である。出發は九月十七日(日)午前九時半佛會ホール前。會費一人二弗。申し込みは十五日までに西村愛美又は小早川明子さんまで。（廣告參照）

日本の版画作法 エスキモー習う

【オタワ發】日本で三年間、版画のつくり方を習得して歸加したカナダ人藝術家ジエームス・ヒューストン氏は北極ケシ内のケープ・ドーセットでエスキモー人にこの日本版画の作法を教え込み、エスキモー人の手藝品に應用させたところ、今年だけで總計六万弗の収入をあげるという好成績。ヒューストン氏は政府議會負擔で近くシベリアを訪問、ソ連が原住民にどんな方法で手藝を教えているか研究することになっている。

キャンピング（七）

ケンジー

△デトロイトはトロント以上に活氣のある都會である。モテルで一夜をすごし翌日午前中にロバート・ランデングスと呼ぶセント・クレア湖の北端からフェリーでカナダ側に戻り、税關で簡單な取調べをうけてサーニアに向けて北上した。

△サーニアは人口一万のオイル・タウンで『化學平原』（ケミカル・バーレー）と称され、有力オイル會社がここに精製工場を持っているところ。まずインピリアル・オイル會社が原油から精製する過程に必要なロック・ソルト（塩石）が付近にあるのに眼をつけ、ここに工場を建てたのがキッカケで、他社が續々とこれに見習って、いつしか化學平原と化したわけ。

△水路を通ってくる日本船は、かならずといってよいほど、サーニアにあるカナダ政府經營の人工ゴム會社ポリマーからゴムを積み込むところでもある。一見、壮大なこれら會社の外觀だが、燃え上がらすガスの悪臭はハナについてくる。このタクタクの臭みは南風が吹けば、とてもひどくなるそうだが、この町に住む主婦達は『有難いガスのにおい』として迎えているとのことである。

△主人たちが働くところはオイル會社以外にはほとんどなく、この臭みがつづくかぎり、ブレッド・アンド・バターを意味するからだということであればアバタもエクボということになるのであろう。

温室見學團

オ州ビームスビルの白系經營並に新谷氏のグリーン・ハウス見學團募集

ト市日系ガーデン・クラブではビームスビルの大グリーン・ハウスを見學する事になり、團員募集致します。會員は勿論會員外の方も揃って御參加下さい。色々珍らしい物が見られると期待致して居ります。

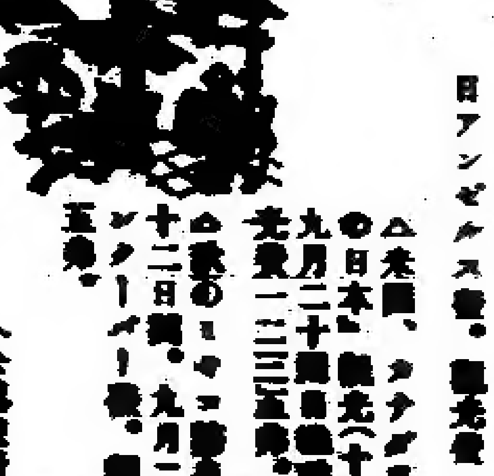
△申込 九月十五日迄
△會費 一人二弗
△期日 九月十七日(日)午前九時半出發
△集合場所 スパダイナ街四一五(佛會ホール前)
△申込電話 HO3-3233西村 RO6-1488小早川

妻こネ（八十才）儀心臓病にて入院療養中の處薬石効なく去る八月十九日バナビー市立病院で死去致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ致します。追而二十二日夜通夜をかね告別式を生田真蔵師の導師で生田真蔵師並に岡野補教士によって執行して戴きました節は御多忙中にも拘らず遠近を問わず參々御會葬下され其の上弔辭、弔電、供花、香料等身に余る御懇情有難く感謝の外ありません。一々參上して御禮申上ぐべきが本意で御座いますが略儀乍ら紙上を借りて故人生前中や度々の入院中御見舞下さいました皆様の御芳情を併せて衷心から御禮を申し上げます。合掌

喪主 小國村孫一
長男 顯雄
妻 里代
二男 紋雄
妻 奈良枝
三男 [illegible]一
[illegible] 一同
孫婿 桃谷昭夫
妻 エミ子
孫婿 尾崎光行
妻 [illegible]代
[illegible] 濱田榮治
妻 房代
[illegible] 一同
友人一同
晩香坡佛教會
同 婦人會

「大事件」關係の書
記録、小説、傳記等興味津々たるもの
・木下尚一 號外近代史 一、五五
昭和初年より日藍戦争までの事件
◎尾崎士郎 大逆事件 一九〇
幸徳事件から取材した作品
◎立野信之 春と嵐 一、七〇
幸徳、菅野たちの背景の行動
◎西口克己 山宣 一、七五
兇刃に倒れた山本宣治の波瀾に満ちた生涯を描く
◎瀬津和郎 松川裁判 一、五〇
◎藤崎アキラ 入舟事件・裁判官の弁 一、一五
◎森 正蔵 旋風二十年 [illegible]
航空機物語旅行 [illegible]
小型手帖 [illegible]
KANEOKA BOOK TRADING CO. [illegible]

日本觀光は



カナダ・アメリカ共同 秋の日本觀光團
△東回觀光團—十三日間。九月二十日アンゼルス發。觀光費一〇五五弗。
△米國、カナダ日系人の日本觀光（十七日間）九月二十日[illegible]。觀光費一二三五弗。
△歌の[illegible]十二日間。九月二十[illegible]ンクーバー發。[illegible]五弗。
フルヤ・ツラベル・サービス（[illegible]）

トロント共進會
▽御見物の際にはぜひともカベメント・ビルディングに立ち寄って
▽日本品ブースをごらんくださいΔ
●フルコ印、オークリーフ印 ベイビュー印かんづめ類
●キッコーマン醤油 [illegible]
●味の素 [illegible]
―日本への送金はフルヤから―
古屋貿易會社
FURUTA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO [illegible]
PHONE: [illegible]

日本人の引揚げと移住（四）

（在カナダ臨時大使代理） 鈴木 孝

日本人戰犯の釋放

一九五三年から五五年まで私はマニラに一等書記官として在勤した。しかしそこには日本大使館はまだ存在せず、われわれのオフィスは〃日本政府在外事務所〃と呼ばれた。フィリピン政府は、戰爭中の莫大な被害に對する相當の賠償を日本政府が支拂うのでなければフィリピンとしてサンフランシスコ對日講和條約を批准しない（署名はサンフランシスコ會議のときこれを行つているのだが）、從つて兩國間に國交の回復はない、國交が回復しないことは依然として戰爭狀態が續いていることを意味するから、〃大使館〃の存在は認められない、と主張していた。

それ故〃在外事務所〃として派遣されたわれわれの第一の任務は、なんとか賠償問題早期解決のキッカケを作ることにあつたのだが、なんといつてもフィリピン國民の對日憎惡心がまだまだ强いので、一朝一夕にこの問題の解決の糸口をつかむことは出來ないというのが、われわれ外務省から派遣された者の一致した感じであつて、まずは忍耐を積み重ねつつフィリピン國民の對日感情の好轉をはかるほかないと考えた。

ところが、マニラには賠償問題とは別に至急解決を要する人道問題が横たわつていた。モンテンルパと呼ばれる監獄に終戰時から幽閉されていたいわゆる日本人戰犯百二十名の釋放をはかること、これがわれわれにとつての先決問題であつた。このいわゆる〃戰犯〃の人達は、實は決して戰爭犯罪人ではなく、敗戰に際してもそれぞれの地位に伴う責任を全うせんとして最期などに逃避することを拒み居殘つた立派な軍人達であつた。終戰時フィリピンに殘留していたためにフィリピン民衆のヒステリックな對日憎惡心の對象となり〃戰犯〃の名を着せられて投獄されたもので、日本の〃在外事務所〃が設けられる前に、既に十七名が死刑囚として絞首臺の露と消えていた。

ニュー・パーティー創立大會（七）

佐藤信次

次は大會のため飛來した英國勞働黨々首ゲーツケル氏紹介されて登壇。彼の演說の要點は『西歐諸國も共産國も共通な一點を持つ、それは何れも抹絶されることを避[illegible]である。我等は會に平和的解決に努力すべきこと、ネートーも西歐同盟も共に平和のため强力な機關たるべきこと。現代は傳統的中立國と雖も西歐同盟の保護なしには危險にさらされること、ネートーに加入して居なくともこれらの支持なしにはロシアの壓力と侵略にさらされること、ネートーは原子武器を未所有國に擴散することをさけて、これらにたよらない政策を立てる方向に改革すべきこと、今は社會主義と共産主義との差は社會改革の上には見出しにくく、ただその結果の上に存する。それを一口で言えば、我等は自由を信じ、彼等はそれを否定する、となり、この大會は幾百万の民衆の熱意と支持とを集中してカナダの政治史上に巨大な一歩を踏み出したもので、私は、共に手をとつて同じ理想の下にこの大運動を進めることを誇る』と結んだ。

彼の演說を初めて聞いた私は、少數左翼を包合して大きく成長しつつある英國勞働黨のこの指導者は、現實主義的社會主義者であるとの感を深くした。

新黨と移民政策

今後は幾多の議案を處理して豫定通り四時半に閉會する筈なので、私は都合上締りまで止まらなかつたが、カナダの移民法に對する黨の態度にだけ言及してこの稿をとじたい。

新黨準備全國委員會が一般の研究用に作製した最初の政策原案には移民法にふれる所がなかつた。昨春のウィニペッグで開催したシーシーエフ・勞組合同の新黨研究協議會で私は、人種偏見の上に立つ移民法の修正と計畫移民制に關する提案をし、これが通過して全國に送るマニトバの議案の中に加えられた。この大會に提出された全委の新らしい政策原案にこれが含まれて居り、それが通過したことを喜ぶものである。

◇

五日間の會議を忠實に報告するには大冊の本となるであろう。私のこの報告は大會のハイライトの中のほんの一端に過ぎない。

私はこの新民主黨に多大の希望を持ち、その成長に微力をそそぎたいと思つている。それと共にカナダ改革史上に劃期的な新ページを書きつつあるこの黨に多くの人々の關心を希望する。新黨の政綱はシーシーエフのレジャイナ・マニフェストの如く一般人に難解な理論の形をとらず、讀めば誰にでも容易に理解できる様に平易に說いてある。いづれ小形のパンフレットとなつて大衆に親しまれることと思うが、その時は是非手に入れることをおすすめする。

日系代表としては他にアルバータ州クロース・ネストパスの岩佐カズ氏が出席した。レジャイナの生山トム氏とは同車であつたが氏はダグラス氏の本部で同氏の補佐に盡力しつつ大會に毎日顔を見せて居つた。ウィニペッグのマックリン氏夫人妙子さんは補欠代表として出席、夫君を補佐して活躍して居つた。

オンタリオ州シーシーエフ總合會の事務所で働いて居られるトロントの三池夫人やオタワの清水ケイ夫人とも會場で會つた。（終）

ひまわり

畑の人

ひまわりの高くおもたく咲き居たり

牛も居てひまわりありき道を開く

夕立や宿かる軒は知らぬ家

夕立の過ぎて衣を原に干す

●ト市日系聖公會の主日禮拜は九月から午前十一時にもどることになつた。三日は聖餐式、說教は今井司祭

日本映畫會

九月八日（金）午後八時から市西セント・カテリンス街八四のコメデーカナデアン劇場にて日本映画〃路傍の石〃を上映致します。皆様お誘い合せて御参加下さるよう御案内申上げます。

モントリオール
日本國總領事館

●死亡　ケノーラ在住の山本德市氏（七三、岡山縣出身）は八月十二日早朝、市立病院で死去した。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲トロントの大垣宏氏夫妻
息出産記念

▲晩市の原新一氏夫妻とアレクラフトの松岡キミノ夫人、息女と息結婚記念

▲ハミルトンの船本幸三氏夫妻、息出産記念

▲北カムループスの若林源右衛門氏夫人　上陸記念

▲モントリオールの藤合つね氏、故かようさん記念

▲モントリオールの藤出一夫氏

▲トロントの西村金三郎氏夫妻、息女ヱミ子さんの獎學金受領記念

▲ウォニペッグの岡村ミツ夫人と宮崎才次郎氏夫妻息と息女の結婚記念

▲トロントの矢野レーイ氏故濱口ロージーさん記念

▲トロントの登永リチャード氏夫妻　息女出産記念

▲ベルヴィルの佐藤末作氏夫妻　息女結婚記念

御禮

故妻夏江が今春皆様と團参一行として、色々とお世話様になり、愉快な旅を續けたと喜んで居りましたが、不幸郷里で突然死亡致しました節は、皆様から御厚意溢るるお悔みを頂き、その上この度は皆々様によつて追悼會をお營み下され、嘸かし妻も草葉の蔭にて喜んで居る事と思います。また私並に家族一同心から感謝致して居ります。失禮乍ら紙上を借り數々の御厚意に對し厚く御禮申上げます。

上野末吉
家族一同

トロント
觀光團員御一同様

●寄付感謝（二）

一九六一年一月より八月十二日迄左記の方々より御寄付頂き有難く厚く御禮申し上げます。（敬称略）

△五弗　晩香坡佛教婦人會
△五弗　日本基督教長老會
△五拾弗　亡母[illegible]記念　梶本家一同
△拾五弗　特別寄付　若野しづ
△五弗　退院記念　小野寺キヨシ
△拾弗　特別寄付（トロント）西村しげ
△[illegible]　息女結婚記念　若林光江
△二弗　寸志　若林光江
△三弗　特別寄付　[illegible]つる代
△拾弗　[illegible]
△[illegible]　亡母三周忌　北村美智子
[illegible]

[illegible]

秋の訪日觀光團募集

サンフランシスコ、ロスアンゼルス並びにハワイ經由

今春は大盛況の参拜團で[illegible]御利用下さいまして有難く厚く御禮申上げます。今秋は快適ジェット機で[illegible]、ロスアンゼルス經由ハワイへ飛び、常夏の國ハワイを二日間觀光、ハワイよりは日航のジェット機で東京へ向かい内地十一日間の觀光をして頂くことに致しました。特に[illegible]氏のため[illegible]方面の[illegible]も日程に組んで居ります。一石[illegible]の二度とない絶好のチャンスです。御友人おそろいで[illegible]下さいますよう御案内申し上げます。

□出發期日　十一月十二日午前九時十分[illegible]
[illegible]空港出發
□サンフランシスコ　一泊觀光
□ロスアンゼルス　二泊（市内並にディズニーランド觀光）
□ハワイ　二泊觀光
□内地　十一日間觀光
□内地滞在期間　自由（いつでも[illegible]）[illegible]
□費用　往復旅行費[illegible]百八十三弗[illegible]
□旅客並びに二世[illegible]

申込所　191 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.
[illegible]
トロント　岩田旅行案内社トロント支店
[illegible]

—明細書は御申込次第直ちに御送り申上げます

核兵器の實驗を ソ連再開と發表

カナダは放射能害につき憂慮

【モスクワ發】ソ連政府は帝國主義國群から壓迫されて核兵器の試驗的爆發を再開することになつたと今週發表した。ソ連發表は『ソ連の科學者は今までにテストされたことのない巨大な威力を持つ原子力爆彈を試驗する準備を整のえている』と警告しているが、この巨大爆彈は『人類滅亡』に相當するもので、三年間は核兵器テストを行なわないとする誓約を自から破棄したため、またしても核兵器競爭時代に逆戻りしたと英米側ではソ連のテスト再開をきわめて重視している。

【ワシントン發】ソ連發表に對するワシントンの反響としては、ケネディ大統領は直ちに外交、軍事および議會リーダーを網羅する"非常會議"を召集して、これに對處することになり、米國も核兵器テストを再開しようという意向である。

【オタワ發】カナダ政府は今週の閣議で、ソ連の核兵器テスト再開について重要懇談すると共に、外交、軍事リーダーの意見を聽取したカナダとしては東西兩強力國が、負けず劣らず核兵器のテストを行なうことによる放射能灰の危害について深く憂慮している。

日本の反響

【東京發】ソ連の核兵器實驗再開の發表に對する日本政府筋の反響は『フンガイと遺憾』を直ちに表明したものである。そしてソ連が實驗再開について再考慮し、それを放棄することを強く促すものである。

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

『月』の占有權 ソ連にありと

【東京發】目下開かれている國際宇宙會議席上、專修大學の自然科學者、池田文雄博士はソ連が月の裏側を撮影したことだけで、ソ連は月自体の占有權を現在の國際法にてらして主張しても差し支えないと語つた。

カナダの「墮胎法」は 時代おくれも甚しい

【晩市發】カナダの時代おくれの『墮胎法』を修正または改正しないかぎり、不法墮胎手術は跡をたたず、このため多くのニンシン婦人が生命を今後も失いつづけるであろうとビーシー醫界主事マッロイ博士がオタワ政府に訴える談話を今週行なつた。

◇現在の墮胎法によると、合法的な墮胎はほんの特例だけで、たとえばニンシンによつて女性の健康を害したり、また強姦されてニンシンした婦人は一日も早く墮胎したいというケースがあるにも拘らず、これは違法だというので、ドクターたちはまつたく手の下しようもない有樣だと同博士は指摘している。

◇墮胎を不法的に行なうということによる人命被害とヤブ醫者逮捕というようなことは、現代的でなく、むしろ有資格のドクターによつて公然とこの手術を行なわせることは科學的であつて、道義的な問題ではないと同博士は主張している。

中共加盟 日本で協議す

小坂外相出發前さらに檢討

【東京時事通信】池田首相は今週、首相官邸に小坂外相大平官房長官、鶴岡外務省國連局長、伊關同アジア局長、島外務審議官を招き、今秋の國連總會における中國代表權問題に對して政府のとるべき態度を協議したこの會合では主として外務省がとりまとめた總會に臨む各國の基本方針、國連總會と代表權との關係、總會における見通しなどの問題點を報告したにとどまり、日本が總會でどういうのような態度をとるかの最後的な方針は今後小坂外相が出發するまでの間にさらに檢討を續けることになつた。

「ミカン女王」選び

全加に日本味覺を宣傳行脚

◇日本の特產輸出といえばまずミカン。カナダ人のあいだに『種がなくてあまくおいしいマンダリン・オレンジ』とうけられているミカンを今シーズンは昨年を上回る數量にしてカナダ市場に送り出したいというのが日本園藝農業協同組合連合會の願い。

◇そこで新しい市場開拓と話ばつなピー・アールをネラう計画がトロントのトレード・センターで組まれており、全加から『ミカン・クイン』を選んで、テレビおよびラジオ放送、インタビューに應じさせようということになつている。

◇『マンダリン・オレンジ・クイン』の應募資格者は日系カナダ孃で、英語を流暢に話し得て、しかも日本語もできればなおさら。年令も十八才以上二十五、六才というところ。俸給付きで全カナダの主要都市を九月中旬からまわるのであるが『私こそは…』と思う者はトレード・センターに申し込むこと。

お酒は出さぬ

ニューファンランドの山火事消防にかり出されたカナダ陸軍兵隊はヘトヘトに疲れるので、ラム酒いつぱいの配給許可を軍當局に願い出たが『惡い前例になる』とアッサリ拒否された。

アルゼンチンの小學校名「日本」

【東京時事通信】アルゼンチン駐在の服部臨時代理大使はこのほど外務省にブエノスアイレス州の國立第二百三十六小學校が"日本小學校"と命名することにつき許可を求めてきた。外務省は近く許可を與えるが、同校は九月十一日の開校記念日に"日本小學校"を名乗ることになる。なお同國は友好國の名稱をつけた小學校が多い。

一割增賃要求

【オタワ發】カナダ弗の對米爲替レートがさがることによつて、對米輸出產業は利得することになるが、この儲けをネラつて勞組側では一〇%の賃銀値上げを要求する運動を開始した。

米國内の有色人の差別

【國連發】九月十九日に開かれる國連總會に問題として持ち出すため、國連メンバー國の三十九の有色人種國代表者はアジア國代表者と相談して、米國内における有色人國代表者の『差別的不當待遇』について米國政府當局より滿足的釋明を求めることを今週きめることになつた。もしそうなればソ連はじめ共產國が主要する『國連本部を米國以外に移す』運動に拍車がかけられることになるとして成り行きが注目されている。

歐州駐屯 增兵一万

カナダが考慮

【オタワ發】カナダ政府は休會明け議會に、カナダのネイトー軍力を現在の制限數十二万から一万ないし一万五千增員する要求を提出することになつている。これはベルリン危機に備えるものである。また歐州駐屯のカナダ軍の一部は交替歸國のはずであつたが、これも變更されて來年春まで引き續き駐屯させることになつた。

佛國のアルプス山中で 宙ぶらりの觀光客救出

【フランス、シャモニー發】フランスのアルプス山中の山腹から山頂につながる觀光客用ケーブル・カーのケーブルに、山中低空飛行訓練中のフランス空軍ジェット戰斗機が一瞬間接觸したため、ケーブルはアッという間に切斷され、ケーブルカーに滿載の觀光客が空中高く宙ぶらりんとなつた事件が今週突發した。

◇ケーブルが切斷されたさい、カーから山中に落ちて死亡した者六名、あとの八名は身動きもできないでカーのなかに閉じこめられたままであつたが、大がかりな救助作業が行なわれ、全遊覽客はやっと無事救出された。

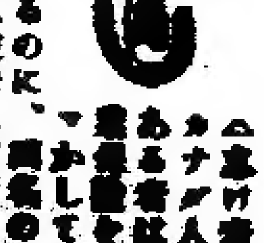
◇なにしろ海拔一万五百呎もある高山にかけられたケーブル・カーが宙ぶらりんとなつたので、乘客は生きた心持ちではなかつたというが、さいわい天候がよくて救出作業に支障を來さなかつた。

銀行強盜團が 二十五万弗奪う

【オ州ハベロック發】覆面した四人組強盜が當市のトロント・ドミニオン銀行支店に三十一日午後押し入り、支店員およびお客をピストルでおどかし、二十五万弗を盗んで逃走したが、急報をうけた州警官[illegible]が追跡、ピストルをうち合つたが、ホールドアップはうまく行方をくらました。現金[illegible]万五千弗、有價證券十萬弗を盜んだといわれる。

「鳥」はいかが? 一英加五百弗で

[illegible]から遠くはなれた海上の島ぐらしはいかが。もし希望なら島の土地一エーカー當り五百弗で賣ります。どれだけの島が賣りに出されているのかとの質問者が心配ありません、貴君のついている島はオンタリオ州で合計五十万。もし一エーカー五百弗で買う契約を結ぶと、二年以内にその土地に最低價格(勞力、資材をふくめて)一千弗のカタージを建てることが條件となつている。



△寒け者のカナダ人のある者は[illegible]をごまかしているのがあるのに、[illegible]ルトガル人愛好者は、[illegible]働いて小金を儲けようとしているのは[illegible]するどころかほめたたえることであると、[illegible]郊外ゴルフコースに入りミズ取りをした[illegible]四名を刑事は無[illegible]した。△九月一日、米國のクランダリン選手に伴なわれ、日本の選手一名と[illegible]代表一名がお[illegible]をテレビに[illegible]する。カナダのファン[illegible]が目的。[illegible]にあたるはず。

Pers[illegible]

Obituarie[illegible]

VANCOU[illegible] Sakamoto, [illegible] passed away [illegible] Vancouver [illegible] tal. Funeral [illegible] at the [illegible] Church by [illegible] Aug. 17. Cre[illegible] the Mount P[illegible]

O[illegible]

VANCOU[illegible] Odamura, [illegible] Aug. 19, 19[illegible] Hospital. Fu[illegible] conducted by [illegible] on Aug. 22, [illegible] ver Buddhist [illegible]

YA[illegible]

KELOWN[illegible] chi Yamamo[illegible] B.C. passed [illegible] 1961 at the [illegible]

da[illegible]

HOCKEY[illegible]

TORONTO[illegible] hockey players [illegible] Hockey Leag[illegible] at the new [illegible] from 5:00 to [illegible] day's starting [illegible]

BOWLERS[illegible]

TORONTO[illegible] openings for [illegible] day Mixed P[illegible] gue. (Former [illegible] time League) [illegible] mences on Sep[illegible] at the New Sh[illegible] ing Lanes, [illegible]

INVITATIO[illegible]

TORONTO[illegible] the YBS and [illegible] to attend a da[illegible] ed by the NY[illegible]

TORON[illegible]

A HEARTY[illegible]

JU[illegible]

GLEN N.[illegible]
KODOKW[illegible]

Kiyo [illegible]

67 Oakle[illegible]
Scarboro,[illegible]

179 Ea[illegible]

REAL[illegible]

kami ins[illegible]

Obituaries

SAKAMOTO

VANCOUVER.—Mr. Sadakichi Sakamoto, 60, of Vancouver, B.C. passed away on Aug 15, 1961 at Vancouver Mount Joseph Hospital. Funeral services were held at the Vancouver Buddhist Church by the Rev. K. Ikuta on Aug. 17. Cremation took place at the Mount Pleasant Cemetery.

• • •

ODAMURA

VANCOUVER. — Mrs. Mine Odamura, 60, passed away on Aug. 19, 1961 at the Burnaby Hospital. Funeral services were conducted by the Rev. K. Ikuta on Aug. 22, 1961 at the Vancouver Buddhist Church.

• • •

YAMAMOTO

KELOWNA, B.C.—Mr. Tokuichi Yamamoto, 72, of Kelowna, B.C. passed away on Aug. 12, 1961 at the Kelowna Hospital.

Births

MONTREAL.—Mr. and Mrs. T. Miyamoto are happy to announce the birth of a son, Steven Ken on June 30, 1961 in the Aberdeen Military Hospital, Aberdeen Maryland, U.S.A. He is a grandson for Mr. and Mrs. G. S. Asazuma of Montreal.

CHANGE OF ADDRESS

TORONTO.

Mr. and Mrs. T. Matsui formerly of 270 Caledonia Rd. Toronto 10, would like to announce a change in their address to 28 Goldwin Ave., Toronto 15.

• • •

TORONTO.

Mr. N. Sasaki formerly of 14 Maynard Ave., Toronto 3, would like to announce the change in their address to 218 Dunn Ave., Apt. 10, Toronto 3.

CHURCH NOTES

TORONTO.—The Toronto Anglican Church Sunday Service will be held at 11 A.M. starting in September.

Female Help Wanted

A HOSTESS [illegible]

GIRL [illegible]

HOUSEKEEPER [illegible]

ALTERATION AND REPAIR [illegible] Queen St. East. (Toronto)

WANTED GIRL OR WOMAN. [illegible]

COUNTER GIRL for [illegible] Steady or part time. RO. 6-[illegible] (Toronto)

Rooms to Let

ATTRACTIVE [illegible] Woodbine and Danforth parking facilities. $70 per month. Phone after 6:30 P.M. OX. 9-9102 (Toronto)

Home for Rent

NEWLY DECORATED six room [illegible] facilities for two kitchens. East end. Reasonable. Phone HO. 5-9264 (Toronto)

By NORMAN HACKING
Vancouver Sun

VANCOUVER. — The Fraser River pink salmon run, which should have been at its peak this week, has proved an almost complete wash-out. About 120 gillnetters in the Strait of Juan de Fuca netted only 48,000 fish in two days' fishing, which is hardly enough to meet the fuel bill.

The setback in the Fraser run was particularly surprising because of the very big pink runs in the central B.C. areas.

Streams adjacent to the Fraser are also good, with excellent runs reported to Jarvis inlet, Howe Sound, Indian Arm and Puget Sound. This week gillnetter fished all along the West Vancouver shore, almost to the mouth of the Capilano.

Seiners in the Strait of Juan de Fuca expected to average 1,000 fish to a set. Instead they hauled in only a dozen or so at a time.

The poor Fraser run is attributed to adverse hatching conditions in 1959 in the Thompson-Seton Lake area, where the bulk of the early pinks spawn.

In order to protect the pink escapement, the International Pacific Salmon Commission has recommended a closure of all Canadian and American convention waters next week, except the Fraser River.

Since pink salmon will not be entering the Fraser in any sizable numbers during the coming week, fishing in the river will be permitted for a period of 48 hours, commencing at 8 p.m. Monday. This will permit the harvesting of other salmon species.

The commission met to consider any further regulations needed to conserve the Fraser River salmon runs. The late pink runs, bound for the Harrison and Pedder systems, are expected this month.

Canadian Cattle At Ex Get Favorable Verdict

TORONTO. — Canadian Holsteins at the Canadian National Exhibition got a critical once-over this week from a group of Japanese cattle buyers and the verdict was favorable.

Yoshifumi Utsunomiya of Fukuoka, Nobuo Yamada of Mie and Atsushi Kudo of Mineoka said they would buy a number of the animals to add to breeding stock in their areas of Japan. All purchases will be made through Thomas Hays of Hays Farms, Oakville, after the Japanese group has visited farms in various parts of Ontario.

The three have made buying trips to Canada before, but this was the first time they had been to the CNE. The size of the Holsteins at the show impressed them, and so did the size of the CNE itself.

Canada, they said, is considered by Japanese to be the world centre for breeding good Holsteins.

The animals bought during this trip will be used in a herd improvement program, which started last year with Canadian imports when a license was granted for commercial imports of Canadian Holsteins by the Japanese Government.

The trade delegation, in Canada as guests of the Department of Trade and Commerce, makes as many as two trips a year to buy cattle, but purely commercial buying did not start until 1960. Previously small purchases were made for special purposes.

There are no shows of the CNE size in Japan, the men said, but shows are held for individual breeds. Last spring G. M. Clemons, secretary-manager of the Holstein Friesian Association of Canada was a guest at the Japanese Holstein show.

dates and doings

HOCKEY PLAYERS WANTED FOR NEW LOOP

TORONTO. — Attention all hockey players! A new Nisei Hockey League is to be formed at the new George Bell Arena from 5:00 to 7:00 p.m. on Sunday's starting Oct. 1st. A four team league with two games each Sunday evening is planned. All interested players are asked to call Alan Masakawa at PL. 5-6687 or Rick Matsumoto at HO. 5-4501.

• • •

BOWLERS WANTED FOR MIXED 10-PIN LEAGUE

TORONTO.—We have a few openings for bowlers in the Sunday Mixed Parkdale 10-Pin League. (Formerly the Sunday Playtime League). The league commences on Sept. 17th at 1:00 p.m. at the New Shea's Parkdale Bowling Lanes, King and Jameson Sts. Outdoor and Indoor parking are available. Interested parties, please contact Rose Akiyama at CH. 4-8803, Sub Miki at BE. 3-6632 or Roy Miyasaki at RO. 6-1255.

Rose Akiyama

• • •

INVITATION TO DANCE EXTENDED BY NYPU

TORONTO.—An invitation to the YBS and the Anglican YPA, to attend a dance is been extended by the NYPU. The date of the dance is Sept. 9th at 8 p.m. at the Centennial United Church, 701 Dovercourt Rd.

ATTENTION JC CLUBS

As the fall social season slowly unfolds many Japanese Canadian clubs will be sending in their notices for dances, suppers, etc., so The New Canadian asks that all social notices be typed double-spaced with the writers name enclosed. Please try to follow the standard formula of—"When? What? Where? Why? How? etc. as ingredients for all news. And please be as brief as possible.

ALL BOWLING NEWS MUST ALSO BE TYPED DOUBLE-SPACED. No more telephone reports in this category, please! Please! Please!

All worthwhile clubs and organizations are welcome to use our paper to announce their social events. Let's hear from all JC clubs across Canada!

DRIVE SAFELY
SCHOOL STARTS
NEXT WEEK

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 3, 1961
11:30 A.M.—Sunday Church School
11:30 A.M.—English Language Service
SUBJECT—"A MAN'S CALLING"
The Reverend Minoru Stephen Takada B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE, TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

Kiyo Tamura INSURANCE
LIFE—AUTO—FIRE
Blue Shield Health Plans
57 Oakley Boulevard
Scarboro, Ontario
Phone PLymouth 9-5317

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE — long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd — INSURANCE
Alfjekamitakahara res. ALpine 5-2302
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-[illegible]
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ ______ for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for ____ year/months
$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME ______

ADDRESS ______

CITY ______ ZONE ___ PROV. ______

Bridge To The Sun

"We will have much to endure, but we will walk through a few doors and open a few windows together—and that will be our compensation."

Gwen Harold, pretty small town girl from Tennessee, listened carefully 31 years ago as a young Japanese diplomat, Hidenari Terasaki, spelled out their future.

She had already agreed to his proposed East-West marriage.

After her husband's death in 1952 Mrs. Terasaki wrote a poignant account of the door they had walked through together, despite a bitter war between their two countries.

WEDDING PRESENT

The documentary was a wedding present to their Nisei daughter Mariko. Her son-in-law Wayne Miller, Casper, Wyo, read it and thought it should be published. Later MGM read her book, "Bridge to the Sun," and felt her harsh, sweet love story should be filmed. It was shot in Japan recently with Carol Baker playing Mrs. Terasaki's part.

Still none of the resultant fanfare had disturbed the serenity of the now silver-haired grandmother, who smilingly used to kick Nazis in the shins under diplomatic tables.

"I learned much from Japanese women—an acceptance, a resignation, a pride in being feminine," she says.

TYPICAL U.S. GIRL

She readily admits that as typically independent American girl she had some difficulty adjusting to the Oriental premise that "Man is the oak, women the vine."

But as the vine Gwen Terasaki agreed to let her diplomat husband chance their lives in a plot to circumvent Japanese jingoists in hopes of averting war. The plot somehow failed, and so did the peace effort.

As to vine Mrs. Terasaki sorrowfully turned her back on her parents and beloved country to suffer with her man the bewilderment of interment, the horror of bombings and near death by starvation.

THE "BRIDGE"

Mariko, the bridge between her parents' respective cultures, grew up beyond her years, often ill and afraid in their world of want and war.

"My husband, Terry, was always trying to build bridges of understanding between my country which he so admired, and his country which he so loved," she sighs.

After her book was published, Gwen Terasaki returned to Japan to continue to build bridges of understanding. She gave speeches to dispel the common conception that American women with their push-button appliances are spoiled, lazy and neurotic.

"American women are the hardest working in the world," she told the Japanese. "They are not only good mothers and wives, active in the PTA and civic enterprises, they often hold down outside jobs, besides."

She also does her part in this country to present a Japanese husband-wife relationship in a truer perspective.

"The wives are tender, faithful, hard working, but they henpeck their husbands in a subtle way, too. They are submissive about many little things but are adamant about things that really matter to them.

"A Japanese man is usually loving and faithful, but he talks down to his wife. He must go outside his home to find a listening post because the wife often is not on the same intellectual level.

"TERRY'S FOLLY"

"I was called "Terry's Folly," by the Japanese at first because they thought I, as his American wife, would stand in the way of promising career. But many of them confessed later they envied our marriage based on love.

"Terry and I were good friends. He could talk to me and I was privileged and honored to feed the flame of this great man.

"I think mixed marriages that work are those based on common intellectual interests and understanding."

This was the hopeful message she passed along to her Nisei daughter when she married a bright young attorney from Wyoming.

Calm Japanese Thief Robs American Woman

TOKYO.—A calm Japanese thief, posing as a railroad conducter, robbed a Salem, Ore., school teacher of her passport, cash, jewelry and an around-the-world air ticket.

Mrs. Mathilda Gilles, who said she was principal of a Salem high school and president of the Oregon Education Assn., said she was robbed last week.

"I had just boarded a coach at Tokyo station when a Japanese man approached me, examined my tickets and told me to follow him to a first class coach," she was quoted by a local newspaper as saying. "He sat behind me in the empty car. A minute later he and my handbag were gone."

She said she attached "great personal value" to a notebook, three diamond rings and film in the handbag along with other items.

Husband Stabbed To Death By Mistaken Lover

TOKYO.—A Japanese husband in Nagoya was stabbed to death by his brother-in-law's sweetheart when the woman mistook him for her estranged lover.

The victim, Kiyomi Suzuki, was sleeping in his brother-in-law's bed at the home of relatives when the girl crept into the house and stabbed him to death.

Her lover was sleeping in an upstairs room at the time.

The girl sought revenge after she was deserted by her sweetheart when his parents objected to their marriage.

Lucian C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

RICK MATSUMOTO — English Editor

KEN MORI — Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5905 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Brief Briefs

More Floods In Japan

TOKYO.—Floods in Japan have injured 43 persons police reported. About 8,000 houses were flooded in Nagaoka, a city of 150,000.

* * *

Fishing Boats Seized

TOKYO.—A North Korean patrol boat seized a 99 ton Japanese fishing boat and its crew of 14 in the Japan Sea, the Japanese maritime board announced.

* * *

Ten Children Die

AOMORI, Japan.—A truck carrying a load of gravel and 18 persons, including 16 children on their way home from school, plunged 11 feet into a paddy field this week. Police said 11 persons died including 10 children.

* * *

Peace Bell For JFK

TOKYO.—Mayor Chiyoji Nakagawa of Uwajima sent a 6½-pound copper "bell of peace" to the U.S. Embassy for President Kennedy.

Nakagawa, whose home city is in southwest Japan, said he plans to present a similar peace bell to Soviet Premier Khruschev.

The bell made of copper coins from 66 nations, is 8.8 inches high and carries the inscription "Long Live World Peace."

* * *

Honors U.S. Maj.-Gen.

TOKYO.—Japan awarded the Third Order of the Rising Sun to outgoing U.S. Fifth Air Force vice commander Maj. Gen. Robert F. Tate, the Air Force announced.

The air force said Tate received the award "for his outstanding cooperation and assistance to the Japan Air Self-Defense Force (Air Force) and his efforts in fostering friendship between the people of Japan and the United States."

Tate, who has been Fifth Air Force vice commander for the past two years, is scheduled to leave Japan for the U.S. and a new assignment.

* * *

Quake Kills Eight

TOKYO.—Police listed eight persons dead and 34 injured after an earthquake shook parts of Japan recently causing landslides and buckling miles of railroad lines.

Three persons were still missing and another three buried alive, police said.

The epicentre of the tremor was 70 miles from Kyoto in Gifu prefecture, western Japan.

Houses in the area were crushed by landslides.

* * *

TO START TOUR

TOKYO. — Former Japanese premier Kishi will leave for a 44-day tour of Europe and the United States it was announced last week. He will confer with President Kennedy, Prime Minister Macmillan, President de Gaulle and Chancellor Adenauer.

CITY DRIVING SCHOOL

WORLD TRAVELLER REALLY "CLEANED" IN BATHHOUSE

TOKYO.—World traveller Walter Kupper of Germany really got cleaned at a Japanese public bathhouse.

The Essen confectionery worker lost his pants, passport, money and pride recently while bathing at the Tokyo Onsen bathhouse. But he was happy today.

Today he had a new pair of pants, had his money replaced by soft-hearted newspaper readers, was getting a new passport and was only a little sheepish about the whole affair.

The 32-year-old Kupper had put his clothes and valuables in a locker at the bathhouse but while he was bathing a thief broke into the locker and made off with all his meagre possessions. An English language newspaper published a story about his plight and quoted him as saying he would have to cut short his planned stay in Japan.

After the story was published donations began to come in from readers.

"Now I have received more than the amount of money I lost," Kupper said in an interview with the Japan Times. He said a Tokyo professor gave him a wrist watch. A merchant in Osaka contributed 30,000 yen (about $85). A small girl contributed 200 yen (about 60 cents). And a Tokyo tailor tossed in a pair of pants and that helped sage pride. All told, he collected about $300 and received more than 100 letters from sympathetic Japanese.

The West German embassy is issuing him a new passport and a travel firm is re-issuing his travel ticket.

"I have no problems now," said Kupper.

New Japanese Camera Faster Than Eye

TOKYO.—The world's fastest 50-mm camera lens, rated f0.95, was unveiled this week by the Canon Camera Co. It is regarded as four times faster than the human eye.

The new camera, Canon VII, is equipped with built-in light meter, coupled to the shutter dial and rangefinder. Its universal viewfinder is good for 35, 50, 85, 100 and 135-mm Canon lenses.

Canon VII will be sold in Japan from Sept. 10 at $240 with f0.95 lens.

Japanese Actresses On Hong Kong Tour

HONG KONG.—Pretty Japanese actresses Junko Kano and Yuko Hamada arrived here for personal appearances in connection with the movie "Nocturne of a Woman," presently showing in this British colony.

During their stay here the two Japanese beauties won't just be working. "We will visit some beauty spots and do some shopping too," they said.

The Japanese movie was the "Golden Harvest Award" winner at this year's Asian Film Festival.

Canuck and Japanese Girl Attempt Suicide

TOKYO.—Police said a Canadian and his Japanese girl friend took poison here in a double suicide attempt, but failed.

Police said James Bernard Spencer, 44, and his girl friend, identified only as Kimiko, were being treated at the Red Cross Hospital here. Spencer's Canadian address was not available.

The couple took the poison at a Kyoto inn, leaving a note saying they wanted to die together.

OLD STORE

F. W. Woolworthy opened his first five-and-ten-cent store at Uitca, N.Y., Feb. 22, 1879.

Russians Sieze Another Japanese Fishing Boat

TOKYO.—Russia this week seized another Japanese fishing boat—a day after Japan demanded the immediate release of 13 boats and their crews taken by the Russians off northern Japan last week. Because of the seizures men have been refusing to sign on the boats and many fishermen have had to press their wives into service as emergency crew.

The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving looks and feels like hand engraving, but costs about half as much—and it's ready within the week. Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our plant catalogue of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.

THE NEW CANADIAN

479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO